

Diario

Lago

February 19, 1971

No. 35



Miss Jeanette Lopez-Henriquez of Caribe Club was crowned 1971 Carnival Queen by acting Governor Neppy Henriquez at the Wilhelmina Stadium last night. Runner-up in center, Dady Brokke of Dividivi Sport Club. At left, Aruba's Youth Queen Josi Ponson of Tivoli Club.

GLICERIO T. WALLE COMPLETES TWENTY YEARS WITH LAGO

Our congratulations go to Glicerio T. Walle, Esso Marketing, Oranjestad Bunker Terminal, who completes twenty years with Lago Monday, February 22.

LAGO EMPLOYEES GET OFF WITH PAY ON CARNIVAL MONDAY

Under Article XVI, Section 6 g (1) of the Collective Working Agreement, all covered regular day workers will be off with pay on Carnival Monday, February 22. If a regular day worker is required to work on this day, he will be paid at his regular rate and will have one day added to his vacation accrual. Shift workers who cannot be spared from their jobs will have one day added to their vacation accrual. All covered workers, both regular day and shift, who are absent for bona fide reasons (vacation, TIQ, etc.) on this day will have one day added to their vacation accrual.

TWO VISITING QUEENS ARE GUESTS OF LAGO TODAY

Miss Celia Maria Garcia and Miss Ligia Salcedo Salom who are currently visiting Aruba on invitation of the Carnival Foundation, are guests of Lago today. Miss Garcia is Merengue Queen of the Dominican Republic and Miss Salcedo is 1970 Carnival Queen of Barranquilla, Colombia. The young ladies will be accompanied by members of the Carnival Foundation on a refinery and island tour.

DRIVERS REMINDED TO LIMIT TRAFFIC ON NORTH REFINERY ROAD

This is to remind all motor vehicle drivers to limit their use of the north refinery road to company business only. Your cooperation in minimizing the traffic problems in the refinery at 7 a.m., noon and 4 p.m. during the past months is highly appreciated. We hope you continue to use the road through Gate #6 and Seroe Colorado to and from work.

SCHEDULED CLINIC HOURS FOR CARNIVAL MONDAY

On Monday, February 22, there is a scheduled clinic from 9:30 a.m. until 10:30 a.m., for employees and family members with urgent medical problems. For optimal care you are requested to adhere to these scheduled hours. For absolute emergencies a doctor is always on stand-by call. Please advise your family members accordingly.

PAY BOOTHS AT GATES UNMANNED ON TUESDAY, FEBRUARY 23

Those employees who do not collect their pay today at the pay booths, may do so at the Cashier's Office in the G.O.B., between 9 a.m. and 12 noon, and 1 to 3 p.m. (cashier's hours) on Tuesday, February 23. The pay booths at the gates will not be manned on Tuesday, February 23.

LAGO PRESENTS FILM ON TV MONDAY

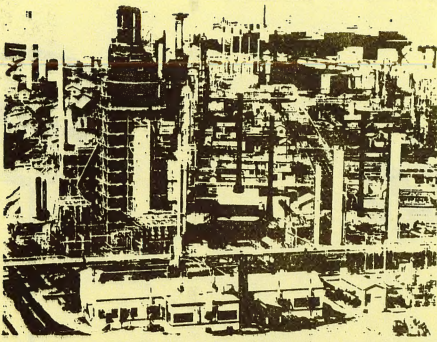
"Split Phase Motor Rewinding" is the title of Lago's film on Tele-Aruba Monday. The program begins at 6 p.m.

LEAR-II DEBUTANIZER TOWER RETURNED TO SERVICE

The LEAR-II Debutanizer tower was returned to service yesterday following cleaning of the reboiler bundle.

CARNIVAL REACHES CLIMAX WITH GRAND PARADES

Carnival celebrations will climax this weekend with the parade in San Nicolas on Saturday and the grand parade in Oranjestad on Sunday.



Diario

Lago

Februari 19, 1971

No. 35



Srta. Jeanette Lopez-Henriquez di Caribe a ser coroná Reina di Carnaval 1971 door di Gezaghebber interino Neppy Henriquez ayera nochi na Wilhelmina Stadion. Na segundo lugar, den centro, Daddy Brokke di Dividivi Sport Vereniging. Na banda robez, Reina Hubenil Josi Ponson di Tivoli Club.

GLICERIO T. WALLE TA COMPLETA BINTI ANJA CU LAGO

Nos felicitacion ta bai pa Glicerio T. Walle di Esso Marketing, Oranjestad Bunker Terminal, kende lo cumpli binti anja cu Lago Dialuna, Februari 22.

EMPLEADONAN DI LAGO TA HAYA LIBER CU PAGO Ariba DIALUNA DI CARNAVAL

Bao Artikel XVI, Seccion 6 g (1) di e Combenio Colectivo di Trabao, tur trahador cu regularmente ta traha den día y ta cubrí pa e contract lo ta liber cu pago ariba Dialuna despues di Carnaval, Februari 22. Si un trahador cu regularmente ta traha den día ta ser requerí pa traha ariba e dia ey, lo worde paga su tarifa regular y lo haya un dia poní acerca na su vacantie. Trahadornan di warda kende no por ser falta for di nan trabao lo haya un dia poní acerca na nan vacantie. Tur trahadornan cubrí pa contract, tanto esnan cu ta traha regularmente den día of cu ta traha warda, kende ta ausente ariba e dia ey pa motibonan di buena fe (manera vacantie, malo na cas, etc.) lo haya un dia poní acerca nan vacantie.

DOS REINA BISHITANTE TA HUESPED DI LAGO AWE

Srta. Celia María García y Srta. Ligia Salcedo Salom kendenan actualmente ta bishitando Aruba na invitacion di Stichting Arubaans Carnaval, lo ta huesped di Lago awe. Srta. García ta Reina di Merengue di Santo Domingo y Srta. Salcedo ta Reina di Carnaval di Barranquilla 1970. E hobennan aki lo ta acompaña door di miembronan di SAC ariba un tour den Lago y ariba e isla.

CHAUFFEURNAN RECORDA PA LIMITA TRAFICO ARIBA CAMINA PARTI NOORD DI REFINERIA

Esaki ta pa recorda tur chauffeur di vehiculonan di motor pa limitá nan uso den caminda parti noord di refineria pa asuntonan di compania solamente.

Bo cooperacion pa reduci e problemanan di tráfico den refineria 7 'or di mainta, 12'or di merdía y 4'or di atardi durante ultimo lunanan a ser altamente aprecia. Nos ta spera cu boso sigi usa e caminda door di Porta #6 y Seroe Colorado ora di bin traha of bai cas.

HORARIO DI CLINICA FIHA PA DIALUNA DI CARNAVAL

Dialuna, Februari 22, tin ora di clínica fiha for di 9:30 a.m. te cu 10:30 a.m. pa empleadonan y nan miembronan di familia cu problemanan médico urgente.

Pa cuida optimo bo ta ser pidí pa adheri na e oranan fiha aki. Pa emergencia absoluto semper tin un dokter na warda.

Sea asina bon di informa boso miembronan di familia di acuerdo cu esaki.

LOKET DI PAGA NA PORTA CERRA DIAMARS, FEBRUARI 23

Empleadonan cu no colectá nan pago awe na e loketnan di pago, por haci esey na Cahero den Oficina Principal, entre 9 a.m. y 12'or di merdía, y entre 1 cu 3 p.m. (oranan di cahero) Diamars, Februari 23. E loketnan di pago na portanan lo ta cerra Diamars, Februari 23.

LAGO TA PRESENTA PELICULA NA TELEVISION DIALUNA

"Split Phase Motor Rewinding" ta título di Lago su película na Tele-Aruba Dialuna. E programa ta cuminsa pa 6 p.m.

LEAR-II DEBUTANIZER TOWER PONI BEK DEN SERVICIO

E LEAR-II Debutanizer tower a ser poní bek den servicio ayera despues di hacimento limpi di e "reboiler bundle."

CARNAVAL TA YEGA PUNTO CULMINANTE CU SU GRAN PARADANAN

Celebracionnan di Carnaval ta yega nan punto culminante cu e paradanan di Carnaval na San Nicolas Diasabra y e parada grandi na Oranjestad Diadomingo.